

guide. « Que veux-tu faire », lui demandai-je, « Passons tranquillement sans avoir l'air de faire attention à eux. » Quand nous fûmes à peu de distance, l'un d'eux dit à mon guide : « Où allez-vous ? » — A Corynthe, « Qui est cet étranger ? » — « un Français. » « Eh ! bien, bon voyage ! » — « Ils sont bien polis les Clephtes, observai-je à mon guide, quand ils eurent passé. — Ils sont plus polis avec les Français qu'avec nous autres, me répondit-il ; si vous aviez eu le costume du pays, ou bien encore s'ils vous avaient pris pour un Anglais, ils nous auraient peut-être dévalisés. » Je crois même qu'ils auraient peu respecté ma qualité de Français, malgré la conviction de mon guide, s'ils avaient cru trouver quelque chose sur nous ; mais nous ne pouvions leur offrir que nos vêtements pour tout butin, car nous n'avions de montre ni l'un ni l'autre et, fort heureusement, nos bagages, qui contenaient un peu d'argent, nous précédaient sur une route plus fréquentée et plus directe.

La petite ville de Cléones était située sur la route que nous suivions ; quelques pans de murailles apparaissent encore dans un champ labouré, et servent à empêcher l'éboulement d'une vigne située au dessus comme une terrasse. C'est là que je retrouvai pour la dernière fois le souvenir d'Hercules. Ayant échoué contre les armées d'Augias commandées par les Molionides, chefs d'une puissante famille d'Elée, Hercules reconnut qu'il viendrait difficilement à bout de ces troupes tant qu'elles auraient de pareils guerriers à leur tête. Il résolut donc de se défaire des Molionides par trahison, et, leur ayant dressé une embuscade, il les tua à Cléones même, au moment où ils passaient par là, sans méfiance, pour se rendre aux jeux Isthmiques. Ce meurtre était un sacrilège en même temps qu'une lâcheté ; car, pendant la durée des jeux, toute guerre était suspendue afin que chaque peuple pût y envoyer sans crainte ses députés. Les Éléens demandèrent vainement justice à Corynthe et à Argos ; n'ayant pu obtenir la réparation qui leur était due, ils cessèrent de se rendre aux jeux Isthmiques.

A peu de distance de Cléones, nous traversâmes un ruisseau qui s'appelle Courtesa et qui fait tourner un chétif moulin, la seule